

Formulario de Queja – WorkForce Investment Act

1. Información sobre el que presenta la queja:	
Nombre:	Número de Seguro Social:
Dirección:	Número telefónico domiciliario: ()
	Número telefónico del trabajo: ()
2. Información sobre el demandado:	
Nombre:	Número telefónico: ()
Dirección:	
3. Lugar y hora más conveniente para comunicarnos con usted sobre esta queja:	
4. Según usted recuerda, ¿en qué fecha (s) ocurrió la acción discriminatoria?	
Fecha en que ocurrió:	Fecha más reciente en que ocurrió:
A. A su mejor entender, ¿cuál de los siguientes programas está relacionado a su queja?	
<input type="checkbox"/> WIA (Ley de Inversión en la Fuerza Laboral): <input type="checkbox"/> Adulto <input type="checkbox"/> Servicio a Veteranos <input type="checkbox"/> Jóvenes <input type="checkbox"/> Trabajadores Desplazados <input type="checkbox"/> Cupones de Alimento <input type="checkbox"/> Seguro por Desempleo <input type="checkbox"/> Servicio a personas Mayores (Older American Act) <input type="checkbox"/> Ayuda Temporal a Familias Necesitadas (welfare) <input type="checkbox"/> Rehabilitación Vocacional <input type="checkbox"/> Servicio de Empleo <input type="checkbox"/> Otro (especifique, por favor): _____	
B. Base para su queja:	
Por favor describa sobre qué base cree usted que fue discriminado:	
C. ¿Qué cree usted que tuvo que ver en su discriminación? (por favor marque una):	
<input type="checkbox"/> ¿Su trabajo o la búsqueda de empleo? <input type="checkbox"/> ¿El que usted usara las instalaciones o a alguien que le proveyó o no proveyó servicios o beneficios?	
D. ¿Cuál de los siguientes están envueltos en la discriminación?	
<input type="checkbox"/> Contratar a trabajador <input type="checkbox"/> Transición <input type="checkbox"/> Ingresos <input type="checkbox"/> Clasificación de empleo <input type="checkbox"/> Despido/Suspensión <input type="checkbox"/> Promoción <input type="checkbox"/> Capacitación <input type="checkbox"/> Transferencia <input type="checkbox"/> Calificación/Exámenes <input type="checkbox"/> Procedimiento de queja <input type="checkbox"/> Suspensión temporal/Permiso <input type="checkbox"/> Reinstalación (de una Suspensión temporal/Permiso) <input type="checkbox"/> Señoría <input type="checkbox"/> Intimidación/Represalia <input type="checkbox"/> Hostigamiento <input type="checkbox"/> Acceso/Acomodación <input type="checkbox"/> Actividad Sindical <input type="checkbox"/> Representación sindical <input type="checkbox"/> Solicitud <input type="checkbox"/> Colocación <input type="checkbox"/> Alistamiento <input type="checkbox"/> Referencia <input type="checkbox"/> Exclusión <input type="checkbox"/> Beneficios <input type="checkbox"/> Evaluación de desempeño <input type="checkbox"/> Acción Disciplinaria/ Reprimenda <input type="checkbox"/> Otro (especifique, por favor): _____	
E. ¿Tiene usted un abogado?: <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	
F. ¿Ha presentado usted un caso similar o queja con alguna de las siguientes entidades?	
<input type="checkbox"/> División de Derechos Civiles, Departamento de Justicia de los Estados Unidos	<input type="checkbox"/> Comisión de Igualdad de Oportunidades de Empleo de los Estados Unidos
<input type="checkbox"/> Comisión Estatal de Derechos Civiles o Comisión de Derechos Humanos	<input type="checkbox"/> Corte Estatal o Federal
<input type="checkbox"/> BOLI (Buró de Trabajo e Industrias de Oregon)	<input type="checkbox"/> División de Derechos Civiles



Notificación Sobre Uso de Información Personal Para Investigaciones

Hay dos leyes que gobiernan el uso de información personal sometida por un ciudadano a una agencia federal, incluyendo la Oficina de Derechos Civiles (CRC): la Ley de Privacidad de 1974 -Privacy Act of 1974 (5 U.S.C. 552), y la Ley de Libertad de Información -Freedom of Information Act, (5 U.S.C. 552) o "FOIA". Por favor lea la información aquí presentada de como estas leyes se aplican a la información relacionada con su queja. Después de leer esta notificación, firme y devuelva el Consentimiento para el uso de Información Personal impreso en la página 4 de este formulario.

La LEY de PRIVACIDAD protege al individuo contra el uso incorrecto de información personal en manos del Gobierno Federal. La Ley aplica a documentos que son mantenidos y que pueden ser identificados a base del nombre de la persona, número de seguro social o algún otro sistema de identificación al Estado de Oregon o el CRC en conexión con una queja de discriminación deben saber lo siguiente:

- El Estado de Oregon o el CRC están autorizados a investigar quejas de discriminación por razón de raza, color, origen nacional, edad e impedimento físico, y en algunos casos por razón de sexo, religión, ciudadanía, y afiliación política o creencia, en programas que reciben fondos Federales a través del Estado de Oregon. El Estado de Oregon o el CRC están también autorizados a conducir inspecciones de programas que reciben fondos Federales para determinar si estos programas están cumpliendo con las leyes de derechos civiles.
- La información recopilada por el Estado de Oregon o el CRC es analizada por personal autorizado. Esta Información puede incluir documentos sobre los empleados o sobre los participantes o cualquier otro tipo de información personal. En el transcurso de una investigación, el personal del Estado de Oregon o el CRC pueden tener la necesidad de revelar parte de esta información a personas fuera de la Agencia para verificar hechos relacionados con la queja, o para revelar hechos nuevos que podrían asistir al estado de Oregon o al CRC a determinar si se ha violado la Ley. La información revelada podría incluir, por ejemplo, datos sobre la condición física o la edad de la persona. CRC puede tener la necesidad de proporcionar parte de la información personal que posee a cualquier persona que lo solicite bajo los derechos provistos por la Ley de Libertad de información.
- La información que se entregue al Estado de Oregon o al CRC puede también hacerse disponible a personas ajenas al Estado de Oregon o al CRC en los casos en que sea necesario para completar procedimientos de aplicación de la ley contra un programa que el Estado de Oregon o que el CRC halle en violación de alguna ley o regulación. Esto puede incluir información sobre ingreso, edad, estado civil, o condición física del que presenta la queja.
- Toda información personal que usted provea se podrá únicamente utilizar con el propósito específico por el que fue solicitada. El Estado de Oregon o el CRC solicitan información personal solo para propósitos de llevar a cabo actividades relacionadas con el hacer aplicar y determinar el cumplimiento de las leyes y regulaciones de derecho civiles. El Estado de Oregon o el CRC no proveerá información personal a ninguna otra persona u organización a menos que la persona que proveyó la información lo autorice por escrito o a menos que la información sea solicitada bajo la Ley de Libertad de Información.
- Ninguna ley obliga al querellante a proporcionarle información personal al Estado de Oregon o al CRC, y no se le penalizará si rehúsa proporcionar al Estado de Oregon o al CRC esta información. Sin embargo, si el Estado de Oregon o el CRC no logra obtener la información necesaria para investigar la alegación de discriminación, es posible que la investigación tenga que ser cerrada por el Estado de Oregon o el CRC.
- Cualquier persona puede solicitar y podrá obtener copia del material personal que el Estado de Oregon o el CRC mantiene sobre dicha persona en sus archivos para usos en la investigación.

COMO PÓLIZA, EL ESTADO DE OREGON O EL CRC NO REVELAN NOMBRES U OTRA DATA QUE PUEDA IDENTIFICAR A UN INDIVIDUO A MENOS QUE ESTO SEA NECESARIO PARA COMPLETAR UNA INVESTIGACIÓN O PARA PROCEDER CON MEDIDAS DE IMPLEMENTACIÓN CONTRA UN PROGRAMA QUE HAYA VIOLADO LA LEY. El Estado de Oregon o el CRC no revelará la identidad del que presenta la queja a una agencia que esté siendo investigada a menos que el agraviado lo autorize primero por escrito al Estado de Oregon o al CRC para hacerlo.

LA LEY DE LIBERTAD DE INFORMACIÓN (FOIA) proporciona al público máximo acceso a los archivos y documentos del Gobierno Federal. Las personas pueden solicitar y obtener información de varios tipos y de distintas categorías de documentos mantenidos por el gobierno en adición a material de información personal. La Oficina de Derechos Civiles deberá honrar solicitudes de información sometidas bajo la FOIA, excepto en las siguientes situaciones:

- El Estado de Oregon o el CRC normalmente no están obligados a divulgar ciertos documentos durante una investigación o procedimientos de implementación si esto afecta la habilidad del Estado de Oregon o el CRC de cumplir con sus responsabilidades; y
- El estado de Oregon o el CRC pueden rehusar divulgar información si esto constituye una "invasión de privacidad," claramente innecesaria.

POR FAVOR LEA Y FIRME LA SECCIÓN 'A' O LA SECCIÓN 'B' DEL FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO, QUE SE ENCUENTRA AL DORSO DE ESTE AVISO Y DEVUÉLVALO AL ESTADO DE OREGON O AL CRC CON EL FORMULARIO DE QUEJA COMPLETADO EN SU TOTALIDAD, Y FIRMADO, SI NO LO HA HECHO.

Consentimiento para el uso de Información Personal

He leído la Notificación Sobre el Uso de Información Personal para Investigación impreso en la página 3 de este formulario. Entiendo las siguientes disposiciones aplicadas a la Ley de Privacidad (Privacy Act) y la Ley de Libertad de información (Freedom of Information Act) la cual tiene que ver con la información personal que comparto con el Estado de Oregon o con el Centro de Derechos Civiles (CRC) en conexión con mi queja.

- Durante el transcurso de la investigación de mi queja, el Estado de Oregon o el CRC puede verse en la necesidad de revelar mi identidad a personas de la agencia que está siendo investigada; para obtener hechos y evidencias que tengan que ver con mi queja
- no estoy obligado(a) a proveerle al Estado de Oregon o al CRC información personal, pero el Estado de Oregon o el CRC pueden cerrar mi queja si me niego a proveer información necesaria para investigar la misma;
- podría solicitar y obtener una copia del material personal que el Estado de Oregon o el CRC mantiene con respecto a mi queja para usos en la investigación; y
- bajo ciertas circunstancias, pueda ser que la Ley de Libertad de Información requiera que CRC revele a terceros información personal que yo he provisto en relación con mi queja.

<input type="checkbox"/> Sección A	SÍ, EL ESTADO DE OREGON O EL CRC PUEDEN REVELAR MI IDENTIDAD SI ES NECESARIO PARA INVESTIGACIÓN DE MI QUEJA. He leído y entendido el aviso, y autorizo al Estado de Oregon o al CRC dar procedimiento a mi queja. _____ Firma
	_____ Fecha

<input type="checkbox"/> Sección B	NO, NO DOY MI CONSENTIMIENTO AL ESTADO DE OREGON O AL CRC PARA DIVULGAR MI IDENTIDAD DURANTE LA INVESTIGACIÓN DE MI QUEJA, AUNQUE SEA NECESARIO PARA DARLE SEGUIMIENTO A MI QUEJA. He leído y entendido el aviso, y no autorizo al Estado de Oregon o al CRC que divulgue mi identidad durante la investigación de mi queja; sin embargo, entiendo que el Estado de Oregon o el CRC pueden cancelar mi queja si no pueden investigar en su totalidad al revelar mi identidad. Entiendo también que el Estado de Oregon o el CRC pueden cerrar mi queja si no pueden iniciar una investigación porque no he permitido que el Estado de Oregon o el CRC revelen mi identidad. _____ Firma
	_____ Fecha

WorkSource Oregon es un programa/empleador que respeta la igualdad de oportunidades. Disponemos de los siguientes servicios a pedido y sin costo: Servicios o ayudas auxiliares, y formatos alternos para personas con discapacidades y asistencia de idiomas para personas con conocimiento limitado del inglés. Para solicitar dichos servicios, contáctese con el Centro WorkSource Oregon más cercano a su área.

WorkSource Oregon is an equal opportunity program/employer. The following services are available free of cost upon request: Auxiliary aids or services and alternate formats to individuals with disabilities and language assistance to individuals with limited English proficiency. To request these services contact your local WorkSource Oregon Center for assistance.